

Brusel 9. července 2025
(OR. en, es)

10698/25
PV CONS 33
SOC 448
EMPL 306
SAN 376
CONSOM 117
PARLNAT

NÁVRH ZÁPISU Z JEDNÁNÍ

RADA EVROPSKÉ UNIE

(zaměstnanost, sociální politika, zdraví a ochrana spotřebitele)

19. a 20. června 2025

1. Přijetí pořadu jednání

Rada přijala pořad jednání uvedený v dokumentu 10018/25.

2. Schválení bodů „A“

Seznam nelegislativních aktů

10174/25

Rada přijala všechny body „A“ obsažené ve výše uvedeném dokumentu, včetně všech jazykových oprav (COR) a revizí (REV), které byly předloženy k přijetí. Prohlášení k těmto bodům jsou uvedena v dodatku.

ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ POLITIKA

Projednávání legislativních aktů

(veřejné jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii)

3. Směrnice o stážích



9936/25

obecný přístup

Rada dosáhla obecného přístupu k návrhu směrnice o stážích ve znění uvedeném v dokumentu výše.

Estonsko a Španělsko předložily prohlášení uvedená v příloze.

Nelegislativní činnosti

4. Evropský semestr 2025



- a) **Od zásad k pokroku: nový akční plán pro evropský pilíř sociálních práv a první Strategie EU pro boj proti chudobě**
politická rozprava

9420/25 + ADD 1

V Radě proběhla politická rozprava na téma „Od zásad k pokroku: nový akční plán pro evropský pilíř sociálních práv a první Strategie EU pro boj proti chudobě“, a to na základě poznámky předsednictví pro řízení rozpravy ve výše uvedeném dokumentu.

b) Jarní balíček
prezentace Komise

Rada vzala na vědomí prezentaci Komise ohledně jarního balíčku.

c) Horizontální poznámka k doporučením pro jednotlivé země 9901/25
schválení

Rada schválila horizontální poznámku k doporučením pro jednotlivé země, pokud jde o aspekty politiky zaměstnanosti a sociální politiky, ve znění výše uvedeného dokumentu.

d) Posouzení doporučení pro jednotlivé země 2025 9595/25 + ADD 1–3
a plnění doporučení pro jednotlivé země 2024:
stanovisko Výboru pro zaměstnanost a Výboru pro
sociální ochranu
potvrzení

Rada potvrdila stanovisko Výboru pro zaměstnanost a Výboru pro sociální ochranu k hodnocení doporučení pro jednotlivé země 2025 a provádění doporučení pro jednotlivé země 2024 ve znění výše uvedeného dokumentu.

e) Příspěvek k aspektům politiky zaměstnanosti 9415/25
a sociální politiky v doporučeních pro jednotlivé země: 9903/25
doporučení týkající se hospodářské, sociální, 9983/25
strukturální a rozpočtové politiky a politiky 10374/25
zaměstnanosti každého členského státu
schválení

Rada schválila příspěvek k aspektům zaměstnanosti a sociální politiky v doporučeních pro jednotlivé země týkajících se hospodářské, sociální, strukturální a rozpočtové politiky a politiky zaměstnanosti každého členského státu na rok 2025 ve znění uvedeném v dokumentu 9983/25 a rovněž schválila vysvětlující poznámku na základě zásady „dodržuj, nebo vysvětl“ uvedenou v dokumentu 10374/25.

5. **Stanovisko Výboru pro zaměstnanost k důležitým aspektům kvality pracovních míst** 21 9417/25
prezentace předsedy Výboru pro zaměstnanost

Rada vzala na vědomí, že předseda Výboru pro zaměstnanost představil stanovisko Výboru pro zaměstnanost k důležitým aspektům kvality pracovních míst, jak je uvedeno ve výše uvedeném dokumentu.

6. **Závěry o podpoře starších osob při dosahování jejich plného potenciálu na trhu práce a ve společnosti** 21 9321/25
schválení

Rada schválila závěry o podpoře starších osob při dosahování jejich plného potenciálu na trhu práce a ve společnosti ve znění výše uvedeného dokumentu.

Projednávání legislativních aktů
(veřejné jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii)

7. **Směrnice o provádění zásady rovného zacházení (článek 19)** SC 9573/25
politická rozprava 9634/25
zpráva o pokroku

Na základě poznámky předsednictví uvedené pro řízení rozpravy uvedené v dokumentu 9634/25 se v Radě uskutečnila politická rozprava o směrnici o provádění zásady rovného zacházení s osobami bez ohledu na náboženské vyznání nebo přesvědčení, zdravotní postižení, věk nebo sexuální orientaci v jiných oblastech, než je zaměstnání (článek 19). Rada rovněž vzala na vědomí zprávu o pokroku týkající se navrhované směrnice, která je uvedena v dokumentu 9573/25.

Nelegislativní činnosti

8. **Závěry o prosazování genderové rovnosti v digitálním věku
ovlivňovaném umělou inteligencí**  9408/25
schválení + ADD 1 REV 2
+ ADD 2

Rada schválila závěry o prosazování genderové rovnosti v digitálním věku ovlivňovaném umělou inteligencí ve znění výše uvedeného dokumentu.

Bulharsko a Maďarsko předložily prohlášení uvedená v příloze.

Jiné záležitosti

9. a) **Akce předsednictví**  9664/25

i) **Neformální zasedání ministrů pro rovnost žen
a mužů (Varšava 16. dubna 2025)**

ii) **Konference na vysoké úrovni
informace předsednictví**

Rada vzala na vědomí informace předsednictví ohledně akcí předsednictví.

- b) **Plán pro práva žen**  6756/25 + ADD 1
informace Komise

Rada vzala na vědomí informace Komise o Plánu pro práva žen.

- c) **Pracovní program nastupujícího předsednictví**
informace Dánska

- d) **Aktuálně projednávané legislativní návrhy (veřejné
jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii)**  

i) **Revize nařízení o koordinaci systémů sociálního
zabezpečení (883/04 a 987/09)** 15642/16
+ ADD 1 REV 1

ii) **Revize směrnice o evropských radách
zaměstnanců** 5837/24 + ADD 1

iii) **Nařízení o evropské statistice o obyvatelstvu,
domech a bytech** 5588/1/23 REV 1
+ ADD 1

- iv) **Nařízení, kterým se mění nařízení (EU) 2021/691, pokud jde o pracovníky bezprostředně ohrožené propouštěním v podnicích procházejících restrukturalizací** 7721/25
informace předsednictví

Rada vzala na vědomí informace předsednictví ohledně výše uvedených legislativních návrhů.

- e) **Doporučení Rady k posílenému rámci kvality stáží**   8155/24
informace předsednictví

Rada vzala na vědomí informace předsednictví ohledně doporučení Rady k posílenému rámci kvality stáží.

- a) **(pokračování) Akce předsednictví**  9664/25

- iii) **Neformální zasedání ministrů pro zaměstnanost a sociální věci (Varšava 14.–15. dubna 2025)**
informace předsednictví

Rada vzala na vědomí informace předsednictví ohledně akcí předsednictví.

- f) **Zajištění rychlých dávek z důchodového pojištění pro osoby, které využily svobody pohybu v rámci EU (česká iniciativa)**  9702/1/25 REV 1
informace předsednictví a Komise

Rada vzala na vědomí informace předsednictví a Komise o zajištění rychlých dávek z důchodového pojištění pro osoby, které využily svobody pohybu v rámci EU.

- g) **Hodnocení Evropského orgánu pro pracovní záležitosti**  9644/25 + ADD 2
informace Komise

Rada vzala na vědomí informace Komise o hodnocení Evropského orgánu pro pracovní záležitosti.

ZDRAVÍ

Projednávání legislativních aktů

(veřejné jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii)

- 10. Akt o kriticky důležitých léčivých přípravcích**
politická rozprava

 9066/25

V Radě proběhla politická rozprava o aktu o kriticky důležitých léčivých přípravcích na základě poznámky předsednictví pro řízení rozpravy obsažené ve výše uvedeném dokumentu.

Nelegislativní činnosti

- 11. Závěry o podpoře a ochraně duševního zdraví dětí a dospívajících v digitálním věku**
schválení

 9069/25

Rada schválila závěry o podpoře a ochraně duševního zdraví dětí a dospívajících v digitálním věku.

- 12. Preventivní opatření EU, včetně snížení spotřeby tabáku a konzumace alkoholu**
výměna názorů

 9072/25

V Radě proběhla na základě poznámky předsednictví politická rozprava o preventivních opatřeních EU, včetně snížení spotřeby tabáku a konzumace alkoholu.

Jiné záležitosti

- 13. a) Aktuálně projednávané legislativní návrhy (veřejné jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii)**

Farmaceutický balíček:



- a) Směrnice o kodexu Unie týkajícím se humánních léčivých přípravků**

8759/23 + ADD 1

- b) **Nařízení, kterým se stanoví postupy Unie pro registraci humánních léčivých přípravků a dozor nad nimi a pravidla pro Evropskou agenturu pro léčivé přípravky**
informace předsednictví

8758/23 + ADD 1

Rada vzala na vědomí informace předsednictví ohledně farmaceutického balíčku.

- b) **Mezinárodní limity týkající se počtu dětí na jednoho dárce spermatu nebo na jednu dárkyni vajíček**
informace Švédska za podpory Belgie, Finska, Francie, Maďarska, Nizozemska, Rumunska a Španělska

 9548/1/25 REV 1

Rada vzala na vědomí informace Švédska za podpory Belgie, Finska, Francie, Maďarska, Nizozemska, Rumunska a Španělska o mezinárodních limitech týkajících se počtu dětí na jednoho dárce spermatu nebo jednu dárkyni vajíček.

- c) **Boj proti dezinformacím o zdravotních otázkách**
informace Estonska, Francie, Chorvatska, Litvy, Německa, Slovinska a Španělska

 9620/1/25 REV 1

Rada vzala na vědomí informace Estonska, Francie, Chorvatska, Litvy, Německa, Slovinska a Španělska o boji proti dezinformacím o zdravotních otázkách.

- d) **Opakovaná a naléhavá výzva k přijetí opatření na úrovni EU na ochranu mladých lidí před škodami způsobenými novými tabákovými a nikotinovými výrobky**
informace Belgie, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irsko, Litvy, Lotyšska, Malty, Nizozemska, Slovinska a Španělska

 10129/2/25 REV 2

Rada vzala na vědomí informace Belgie, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irsko, Litvy, Lotyšska, Malty, Nizozemska, Slovinska a Španělska ohledně opakované a naléhavé výzvy k přijetí opatření na úrovni EU na ochranu mladých lidí před škodami způsobenými novými tabákovými a nikotinovými výrobky.

e) **Dopad rozšířené odpovědnosti výrobce podle směrnice o čištění městských odpadních vod na dodávky léčivých přípravků**

 10153/1/25 REV1

informace Bulharska, České republiky, Chorvatska, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Německa, Rakouska, Rumunska a Slovinska

Rada vzala na vědomí informace Bulharska, České republiky, Chorvatska, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Německa, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka a Slovinska o dopadu rozšířené odpovědnosti výrobce podle směrnice o čištění městských odpadních vod na dodávky léčivých přípravků.

f) **Konference pořádané předsednictvím**
informace předsednictví

 9540/25

Rada vzala na vědomí informace předsednictví ohledně konferencí pořádaných předsednictvím.

g) **Jednání o mezinárodní dohodě o prevenci pandemií a připravenosti a reakci na ně, jakož i o doplňujících změnách Mezinárodních zdravotnických předpisů (2005)**
informace předsednictví a Komise

9541/25

h) **Pracovní program nastupujícího předsednictví**
informace Dánska

-
-  první čtení
 -  zvláštní legislativní postup
 -  veřejná rozprava na návrh předsednictví (čl. 8 odst. 2 jednacího řádu Rady)
 -  bod na základě návrhu Komise
-

Prohlášení k legislativním bodům „B“ uvedeným v dokumentu 10018/25

K bodu „B“ č. 3: **Směrnice o stážích**
 obecný přístup

PROHLÁŠENÍ ESTONSKA

„Estonsko podporuje celkový cíl směrnice o stážích, kterým je zlepšení kvality stáží a přístupu k nim. Vyjadřujeme však obavy ohledně sporné přidané hodnoty směrnice o stážích a další administrativní zátěže.

Směrnice může zaměstnavatele motivovat k vytváření stáží na úkor pracovních poměrů a omezit přístup mladých lidí ke stážím. Estonský právní systém nezná pojem stážisty pracujícího na základě pracovní smlouvy. Stážisté pracující na základě pracovní smlouvy jsou definováni jako zaměstnanci s plnými zaměstnaneckými právy. Estonsko se proto domnívá, že směrnice situaci stážistů jen stěží zlepšuje. Spíše naopak: můžeme jí povzbudit k tomu, aby bylo se stážisty zacházeno méně příznivě než s pracovníky.

Navíc má Estonsko stále obavy ohledně právní jasnosti článku 8 směrnice, pokud jde o úlohu zástupců zaměstnanců v soudním řízení. Podle znění článku 8 by členské státy měly zajistit soulad se dvěma různými situacemi. Členské státy zajistí, aby zástupci zaměstnanců:

1) *měli možnost účastnit se [...]* všech příslušných soudních nebo správních řízení za účelem vymáhání práv a povinností vyplývajících z této směrnice;

a

2) *mohli [...]* *jednat jménem* nebo na podporu jednoho nebo více stážistů v případě porušení práv nebo povinností vyplývajících z této směrnice [...].

Máme za to, že druhou situaci (*mohli [...]* *jednat jménem nebo na podporu*) se rozumí zastupování nebo poradenství v soudním řízení (takové použití termínu *na podporu* bylo sjednáno v rámci nástrojů občanského práva, např. směrnice o ochraně před strategickými soudními řízeními proti účasti veřejnosti). Není nám však jasné, co znamená první situace, pokud neznámá zastupování nebo poradenství v soudním řízení a je upravena jako samostatná povinnost.

Podle znění tohoto ustanovení by měl členský stát zajistit, aby se soudního řízení mohli účastnit zástupci zaměstnanců, kteří v něm nevystupují jako zástupci nebo poradci. Estonské občanské procesní právo takovou možnost nestanoví. Takováto nová odvětvová povinnost by byla v rozporu s procesní autonomií členského státu a nemůže být cílem unijního práva.

Během jednání v Radě Evropské unie jsme požádali o objasnění toho, co se rozumí slovy „*měli možnost účastnit se [...] soudních [...] řízení za účelem vymáhání práv a povinností vyplývajících z této směrnice*“, pokud znamenají něco jiného než zastupování nebo poradenství v soudním řízení; předložili jsme návrhy znění článku 8, jakož i návrh znění příslušného bodu odůvodnění.

Pochopili jsme Komisi tak, že členské státy nemusí měnit své občanské procesní právo, aby vyhověly první situaci stanovené v článku 8 (*členské státy zajistí, aby zástupci zaměstnanců měli možnost účastnit se [...] všech příslušných soudních [...] řízení za účelem vymáhání práv a povinností vyplývajících z této směrnice*).

Vzhledem k tomu, že znění směrnice umožňuje odlišný výklad, konstatujeme, že Estonsko vykládá první situaci upravenou v článku 8 tak, že Estonsko nemusí měnit své procesní právo, aby požadavky článku 8 splnilo. Podle estonského procesního práva by postačovalo, aby mohl stážista využít zástupce zaměstnanců jako zástupce nebo poradce v soudním řízení (druhá situace upravená článkem 8).

Na základě výše uvedených skutečností není Estonsko s to směrnicí podpořit.“

PROHLÁŠENÍ ŠPANĚLSKA

„Španělsko uvítalo návrh směrnice předložený Evropskou komisí v březnu 2024. Tento návrh reagoval na jasný závěr: stáže jsou příliš často podvodně využívány k zastírání řádných pracovních poměrů s chybějícími právy a ochranou.

Návrh, který je dnes předkládán ke schválení, nesplňuje minimální standardy nezbytné k vytvoření skutečného evropského regulačního rámce pro kvalitní stáže. Neplní původní cíle a nese s sebou riziko, že povede k zakořenění stejných nekalých praktik, které se snaží vymýtit.

Znění uvádí příliš úzkou oblast působnosti a oslabuje nebo zrušuje klíčová ustanovení o dohledu, prosazování předpisů a povinnostech zaměstnavatele. Ta byla klíčovými pilíři původního přístupu. Kromě toho znění nezaručuje, že nebudou využívány nepracovní stáže, ani zcela nebrání diskriminačnímu zacházení.

Evropské nařízení o stážích musí smysluplným způsobem přispívat k začleňování mladých lidí na trh práce. Tato počáteční fáze jejich profesní dráhy by měla vést ke kvalitní odborné přípravě, uplatňování práv a skutečným příležitostem pro získání stabilního zaměstnání – nikoli k nejisté práci.

Španělsko se bude i nadále snažit zajistit, aby se tento právní předpis stal užitečným, ambiciózním a soudržným nástrojem a byl v souladu se zásadami sociální Evropy a evropského pilíře sociálních práv.“

PROHLÁŠENÍ BULHARSKA

„Bulharská republika přikládá velký význam prosazování a ochraně lidských práv a znovu potvrzuje svůj závazek v oblasti zajištění rovnosti a boje proti diskriminaci, které jsou základními hodnotami Evropské unie.

V roce 2018 přijal bulharský ústavní soud rozhodnutí, v němž se uvádí, že Úmluva Rady Evropy o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí („Istanbulská úmluva“) prosazuje právní koncepty spojené s pojmem „gender“, které jsou neslučitelné se základními zásadami bulharské ústavy. Kromě toho v roce 2021 ústavní soud dále objasnil, že pojem „pohlaví“ použitý v ústavě by se měl v kontextu vnitrostátního právního řádu chápat výhradně v jeho biologickém smyslu (muži a ženy).

Uznávajíc význam tohoto tématu a příležitosti a výzvy, jež využití umělé inteligence při prosazování genderové rovnosti přináší, Bulharsko podporuje přijetí těchto závěrů a prohlašuje, že veškerou terminologii související s genderem obsaženou v těchto závěrech vykládá výlučně ve smyslu binárního pojetí pohlaví. Dále bude termín „meziodvětvový přístup“ vykládat výlučně v kontextu diskriminačních důvodů uznaných Listinou základních práv Evropské unie.“

PROHLÁŠENÍ MAĎARSKA

„Maďarsko uznává a prosazuje rovnost žen a mužů v souladu se základním zákonem Maďarska a primárním právem, zásadami a hodnotami Evropské unie, jakož i závazky a zásadami vyplývajících z mezinárodního práva. Rovnost žen a mužů je zakotvena ve Smlouvách Evropské unie jako jedna ze základních hodnot. V souladu s těmito předpisy a se svými vnitrostátními právními předpisy vykládá Maďarsko v *závěrech Rady o prosazování genderové rovnosti v digitálním věku ovlivňovaném umělou inteligencí: šestý horizontální přezkum provádění Pekingské akční platformy členskými státy a orgány EU* pojem „gender“ jako odkaz na „pohlaví“.

Maďarsko prohlašuje, že strategie Komise pro rovnost žen a mužů na období 2020–2025 (COM(2020) 152 final) uvedená v *závěrech Rady prosazování genderové rovnosti v digitálním věku ovlivňovaném umělou inteligencí: šestý horizontální přezkum provádění Pekingské akční platformy členskými státy a orgány EU* by měla být vykládána s náležitým ohledem na vnitrostátní pravomoci a konkrétní okolnosti v každém členském státě.

Maďarsko dále prohlašuje, že strategie Komise pro rovnost LGBTIQ osob na období 2020–2025 (COM(2020) 698 final) uvedená v *závěrech Rady prosazování genderové rovnosti v digitálním věku ovlivňovaném umělou inteligencí: šestý horizontální přezkum provádění Pekingské akční platformy členskými státy a orgány EU* by měla být vykládána s náležitým ohledem na vnitrostátní pravomoci a konkrétní okolnosti v každém členském státě.“
